

Publikationen

Prof. Dr. Sarah Dietrich-Grappin

Monographie



2020 *Mehrsprachigkeitskompetenz als Bildungsziel im schulischen Tertiärsprachenunterricht. Transferbasierte Kommunikationsstrategien im Kontext von spontaner Mündlichkeit und Zwei-Sprachen-Aufgaben.* Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier 2020 (Studien zur Fremdsprachendidaktik und Spracherwerbsforschung, 17) [Dissertation]. [\[Link\]](#)

Rezensionen:

- *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* (2021; 26.1), 427-430 (Stefanie Bredthauer) [\[Online verfügbar\]](#)
- *Fremdsprachen lehren und lernen* (2022; 51,2), 125-127 (Carmen Konzett-Firth) [\[Link\]](#)
- *Bulletin suisse de linguistique appliquée* (2022; 115), 165-169 (Giuseppe Manno) [\[Link\]](#)

Herausgeberschaft

2024 Dietrich-Grappin, Sarah; Gogolin, Ingrid & Usanova, Irina (Hg.): Themenschwerpunkt: Migrationssensibler Fremdsprachenunterricht – Voraussetzungen, Lerngelegenheiten und Ziele am sogenannten dritten Ort. *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* (2024; 29, 2). [\[Online verfügbar\]](#)

Fachdidaktische Beiträge (* doppelblind begutachtet)

2024c Dietrich-Grappin, Sarah; Gogolin, Ingrid & Usanova, Irina: Migrationssensibler Fremdsprachenunterricht – Voraussetzungen, Lerngelegenheiten und Ziele am sogenannten dritten Ort. Einführung in den Themenschwerpunkt. In: *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* (2024; 29, 2), 1–20. <https://doi.org/10.48694/zif.4007>

2024b Dietrich-Grappin, Sarah: Plurilinguale Kompetenz in den neuen Bildungsstandards – Ein mehrsprachigkeitsdidaktischer Meilenstein mit Wermutstropfen. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* (2024; 35, 1), 73-89.*

2024a Dietrich-Grappin, Sarah & Mordellet-Roggenbuck, Isabelle: Zur Disziplinbildung romanistischer Fachdidaktik im Kontext extra-universitärer Ausbildungsstrukturen. Eine Untersuchung französischdidaktischer Quellen der Pädagogischen Hochschule Freiburg 1966-2000. In: Reimann, D. (Hg.): *Geschichte und Gegenwart der romanistischen Fachdidaktik und Lehrkräftebildung*. Tübingen: Narr 2024, 423-468.

2023c Dietrich-Grappin, Sarah: Interlingualer Produktionstransfer als Schlüssel zur Förderung von Sprechkompetenz auf Anfangsniveau. In: *Französisch heute* (2023; 54,4), 18-25.

- 2023b Dietrich-Grappin, Sarah & Hufeisen, Britta: Tertiary language didactics 2.0. A review of a multilingual didactics approach and its remodeling in the light of empirical research, translanguaging and *compétence plurilingue*. In: Sebestyén, K., Jagielska, K. & Comes, N. (Eds.): *Multilingualism in Europe*. Hungarian Educational Research Journal (2023; 13.2) [\[online first\]](#) *
- 2023a Dietrich-Grappin, Sarah: Profil. In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* (2023; 17,1), 203-212.
- 2022c Dietrich-Grappin, Sarah & Robin, Jésabel : La didactique du FLE : Enjeux contextualisés de l'émergence d'un champ (ou non) dans deux Hautes Écoles Pédagogiques germanophones. Dans : Castellotti, V. & Debono, M. (éds.) : *Histoire des idées en didactique des langues : 1945-2015*. Documents pour l'histoire du français langue étrangère et seconde (2022 ; 68) [\[texte\]](#) *
- 2022b Dietrich-Grappin, Sarah: Anders Üben in der Tertiärsprache Spanisch: Ein Mehr an echter Lernzeit durch herkunfts- und fremdsprachliches Vorwissen. In: *Hispanorama* (2022; 178), 79-84.
- 2022a Dietrich-Grappin, Sarah: Zur Fachkultur und Fachspezifik romanistischer Lehrerbildung und Professionsforschung. Versuch einer Bestandsaufnahme im Sinne reflexiver Praxis. In: Ißler, R., Kaenders, R. & Stomporowski, S. (Hg.): *Fachkulturen in der Lehrerbildung weiterdenken*. Göttingen: V&R unipress 2022 (Wissenschaft und Lehrerbildung, 8), 339-369. [DOI: 10.14220/9783737014342.339](https://doi.org/10.14220/9783737014342.339)
- 2021 Dietrich-Grappin, Sarah & Comes, Nadine: Sprachensensible Portfolioarbeit in der Lehrerinnenbildung. Der professionelle Umgang mit sprachlicher Heterogenität im Spiegel der eigenen Sprachenbiographie. In: Mordellet-Roggenbuck, I., Raith, M., & Zaki, K. (Hg.): *Mehrsprachigkeit in der Lehrerbildung. Modelle, Konzepte und empirische Befunde für die Fremd- und Zweitsprachendidaktik*. Berlin: Peter Lang 2021, 89-112.
- 2020 Dietrich-Grappin, Sarah : La compétence plurilingue comme objectif pédagogique dans l'enseignement d'une deuxième langue étrangère. Dans : Elmiger, D., Extermann, B. & Schmid, G. (éds.) : *Finalités de l'enseignement des langues étrangères : objectifs, évolutions et attentes*. Bulletin suisse de linguistique appliquée (2020; 112), 87-104. [\[texte\]](#) *
- 2018 Dietrich-Grappin, Sarah: Mehrsprachigkeit als Ressource und Reflexionsgegenstand mündlichen Argumentierens im DaF-Unterricht. In: *Didaktische Zugänge zum Argumentieren im DaF- und DaZ-Unterricht*. Hg. v. Elke Grundler und Abdel-Hafiez Massud. Landau: VEP, 2018 (Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung, Sonderheft 24), 201-225.
- 2017 Dietrich-Grappin, Sarah: Compétence plurilingue durch Translanguaging im schulischen Französischunterricht. Ein Beitrag zur produktiven Mehrsprachigkeitsdidaktik. In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* (2017; 11.1). Stuttgart: ibidem-Verlag, 95-111.

Literatur- und erziehungswissenschaftliche Beiträge

- 2012 Dietrich, Sarah: «Wieviel leise Trauer eines Engels » - Hans Erich Nossack hat Albert Camus zum jüngeren Bruder. In: *Jahrbuch für Internationale Germanistik* (2012; 44,2). Bern u.a.: Peter Lang, 83-101. [DOI: 10.3726/82041_83](https://doi.org/10.3726/82041_83) [\[Text\]](#)

- 
- 2006a Dietrich, Sarah: Späte Professionalisierung mit schnellen Schritten - Ausbildung Sozialer Berufe in Lettland. In: *Sozialextra* (2006; 30), 24f.
- 2006b Dietrich, Sarah: Ausbildung für Soziale Berufe im Fürstentum Monaco. In: *Ausbildung für Soziale Berufe in Europa*. Band 4. Frankfurt am Main: ISS-Verlag, 2006, 134-138.
- 2006c Dietrich, Sarah: Ausbildung für Soziale Berufe im Fürstentum Andorra. In: *ibid.*, 139-145.

Rezensionen

- 2015 Da Silva, Vasco & Rössler, Andrea (Hg.) (2015): Sprachen im Dialog. Festschrift für Gabriele Berkenbusch. In: *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung* (2016; 58), Landau: VEP, 119-122. [zusammen mit Katharina Wieland]
- 2013 Grünewald, Andreas & Plikat, Jochen & Wieland, Katharina (Hg.) (2013): Bildung – Kompetenz – Literalität. Fremdsprachenunterricht zwischen Standardisierung und Bildungsanspruch In: *Zeitschrift für romanische Sprachen und ihre Didaktik* (2015; 9,1.) Stuttgart: ibidem-Verlag, 125-130.

Sonstiges

- 2023 Positionspapier der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) zum Fremdsprachenunterricht auf der Primarstufe, verfasst von Julia Reckermann und Stefanie Frisch unter Mitarbeit von u.a. Sarah Dietrich-Grappin [\[Link\]](#)